Поддръжката се състои от ръчно измиване с неутрален препарат и сушене на защитено от слънчева светлина място. Само за метални подвижни части, смажете ги със силиконово масло. За полиамид, полиестер, неръждаема стомана, дезинфекцията се състои в измиване при 60°C и сушене защитено от слънчева светлина. За устройства от алуминиева сплав, въглеродна стомана или HMPE, дезинфекцията се състои в гаранционен период от минимум 7 дни (вижте местните разпоредби). И в двата случая не гладете, не избелвайте, не сушете в сушилня, не използвайте сушилня.
Съхранявайте и транспортирайте устройството на сухо място с температури между -10°C до 50°C, добре проветриво и химически неутрално, защитено от слънчева светлина и UV. Не излагайте на химикали, режещи ръбове, механични повреди, микроби, дъжд или влага.

Безопасността на потребителите зависи от постоянната ефективност, целостта и здравината на устройството, което е необходимо да се следи чрез контролите и предписаните проверки. Преди и след употреба потребителят трябва да извършва всички описани проверки и по-специално да се увери, че устройството е в оптимални условия, работи правилно и е подходящо за употреба (всяка друга употреба е несъответстваща и следователно потенциално опасна).
Инспекциите на устройства от категория III трябва да се извършват най-малко на всеки 12 месеца, като се започне от първата употреба, от компетентно лице (напр. „Инспектор на KONG PPE") в съответствие с изискванията на производителя. Интервалът от време между проверките може да бъде намален в зависимост от метода, честотата и средата на използване. Резултатите от периодичните проверки трябва да се записват във формуляра за проверки на устройството или в определен регистър.

Продължителността на живота на металните компоненти е неопределима, теоретично неограничена, докато за засегнатите от стареене датата, след която устройството трябва да бъде сменено, се изчислява след 10 години от първата употреба и във всеки случай не по-късно от 12 години от датата на производство. Това при условие, че устройството не е използвано за спиране на падане; съхранение, поддръжка, използване, спазване на информацията в тази информация; резултатите от проверките и инспекциите преди и след употреба са положителни; устройството се използва без да надвишава маркираното натоварване на скъсване от 1/4 за метални устройства или 1/10 за текстилни устройства.

Това устройство може да се използва в комбинация с други устройства, когато е съвместимо със съответната информация на производителя. Изхвърлете устройствата, използвани за спиране на падане или които не са преминали проверки преди или след употреба, или периодични проверки. Препоръчва се лично използване на устройството. Ако потребителят има и най-малко съмнение относно ефективността на устройството, трябва да го смени незабавно, особено след като го използва за спиране на падане. Избягвайте излагането на устройството на източници на топлина и контакт с химически вещества. Намалете рязкото излагане на слънце, особено за текстилни и пластмасови устройства. Ниските температури и влажност могат да улеснят образуването на лед, да затруднят свързването, да намалят гъвкавостта, както и да увеличат риска от счупване, порязване и износване.
Минималната якост на точките за закрепване трябва да бъде най-малко 12 kN, както върху естествени, така и върху изкуствени елементи. Оценката на направените върху природни елементи (скали, растения и др.) е възможна само по емпиричен път, така че трябва да се извършва от обучено и опитно лице. За изработените върху изкуствени елементи (метал, бетон и др.) оценката може да се извърши научно, поради което трябва да се извършва от обучено и упълномощено лице. Системите за защита/предотвратяване на падане по EN363 изискват точка на закрепване по EN795.

Продължителното спиране, особено ако е инертно, може да причини необратими щети и дори смърт. Абсолютно е забранено да се модифицират и/или ремонтират устройството извън описаното в тази информация. Това устройство трябва да се използва само от потребители, които са медицински годни, обучени (и образовани) за употреба или под пряк контрол на обучители/надзиратели. Неправилна употреба, деформации, падания, износване, химическо замърсяване, излагане на температури под -30 ° C или над + 50 ° C за текстил/пластмаса части/устройства и + 120 °C за метални устройства, са някои примери за други причини, които могат да намалят, ограничат и прекратят живота на устройството.

LOTOR

WWW.KONG.IT
KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23801 Monte Marenzo (LC)
Made in Italy



ZZV05440 rev. 6.0.4 + ZZV05881 rev. 0.0.1

UIAA 130
PPE RfU 11.114
EN362:2004/M
960

Read and always follow the information supplied by the manufacturer
Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante
Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant
Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden
Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante
Leia e siga sempre as informações fornecidas pelo fabricante
Прочетете и винаги следвайте информацията, предоставена от производителя

CE

CERTIFIED BY

MODULE B
type certificate
NB n° 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH
Daimlerstraße 11
85748 Garching - Germany

According to

PPE Regulation 2016/425

MODULE D
surveillance
NB n° 0068
MTIC InterCert S.r.l.
Via G.Leopardi 14
20123 - Milano (MI) - Italy

Download the declaration of conformity at:
Изтеглете декларацията за съответствие на:
www kong it/conformity

Инструкциите и информацията на производителя трябва да бъдат прочетени и разбрани добре от потребителя, преди да използвате устройството. Проверете дали устройството е доставено непокътнато, в оригиналната опаковка и с информацията за нея. За устройства, продавани в страни, различни от местонахождението на производ, дистрибуторът трябва да провери и предостави превода на тази информация.

При индивидуалните системи за защита/предотвратяване на падане е от съществено значение да се извърши оценка на риска и да се гарантира, че цялата система, от която това устройство е само една част, е надеждна и безопасна. Трябва да има спасителен план за справяне с всякакви извънредни ситуации, които могат да възникнат при използване на устройството. Позицията на анкерното устройство или точката на закрепване е фундаментална и трябва да бъде възможно най-висока, докато височината на потенциалните падания трябва да бъде намалена до минимум. Използваните устройства трябва да са подходящи за целта и сертифицирани. В системата за спиране на падане е задължително да се използва сбруя за цялото тяло, която е единственото устройство, подходящо за тази употреба, и трябва да отговаря на настоящите разпоредби. Оценете разстоянието под потребителя, височината на потенциално падане, разтягането на въжето/въжето, разтрошаването на евентуален абсорбатор на енергия, височината на потребителя и ефекта на „махало", за да избегнете всяко възможно препятствие .

Личните предпазни средства са сертифицирани от нотифициращия орган, посочен в специфичните инструкции на устройството в съответствие с Приложение V на Регламент (ЕС) 2016/425 и/или Регламент 2016/425, както е изменен, за да се прилага във Великобритания. Ако ЛПС от категория III, те са обект на наблюдение на производството от нотифициращия орган, чийто акредитационен номер е отбелязан върху устройството, в съответствие с Приложение VIII от Регламент (ЕС) 2016/425 и/или Регламент 2016/425, както е изменен, за да се прилага във Великобритания.

Личните предпазни средства от категория III 960.480 и 960.420 са:
- устройство, което позволява най-малко 3 възможни връзки, предназначени за разпределяне на товара;
- част от система за защита и/или предотвратяване на въздействието, причинено от падане от високо;
- сертифициран съгласно стандарти EN362:2004 клас M и RfU PPE/11.114 и тестван UIAA 130.

Фиг. 1 – Размери.
Фиг. 2 – Сглобяване – Затегнете винта (D) в пръстена (A). Винаги поставяйте втулката (B) и шайбата (C) върху главата на винта (D).
Фигура 3 – Свързващ елемент – Почти всяко затворено или отварямо устройство може да бъде директно прикрепено към това устройство.
Фиг. 4 – Правилно свързване – Свързаните устройства трябва да могат свободно да се движат и да се позиционират в предвидимата посока на прилагане на натоварването. Обърнете особено внимание, когато свързвате незащитени текстилни устройства.
Фиг. 5 – Кръгла асиметрия – Посоки на максимална и минимална якост, тествани с 12 mm щифтове.
Фиг. 6 – Разпределение на силата – Оценете приложеното реално натоварване, преди да използвате това устройство. Това натоварване не трябва да надвишава ¼ от натоварването, отбелязано върху устройството (WLL 1:4).

Съвместимост – Това устройство е проектирано да се използва с метални и текстилни устройства с отваряеми точки за закрепване или с точки за закрепване, които могат да преминат през отвора на пръстена (A), и по-специално с:
- абсорбатор на енергия съгласно EN355;
- въжета съгласно EN354 и/или EN566;
- въжета съгласно EN564, EN892 или EN1891;
- седалки и сбруи съгласно EN361, EN813 и/или EN12277.

Проверки преди и след употреба - Преди и след употреба се уверете, че устройството е в ефективно състояние и че работи правилно, по-специално проверете дали:
- е подходящ за употреба по предназначение;
- не е механично деформиран;
- не показва пукнатини, износване, корозия и окисление;
- винтът (D) е прав и може да се завие напълно в пръстена (A);
- маркировките са четливи.
Препоръчва се периодично да се смазват подвижните части с умерено количество масло на силиконова основа.
Преди употреба и в позиция, която е напълно безопасна, всеки път проверявайте дали устройството държи правилно, като поставите тежестта си върху него.

Важно:
- имайте предвид тази дължина на устройството в системите за спиране на падане;
- не отваряйте пръстена (A), когато това устройство е подложено на натоварване;
- шайбата (C) предотвратява пренатягането и разхлабването на винта (D) и винаги трябва да бъде поставена правилно;
- оценява пригодността на избраната точка за закрепване според предвидимото приложение (напр. размери на точката на закрепване, здравина, материали и т.н.).

Предупреждение:
- не използвайте други видове винтове;
- никога не хващайте това устройство като помощ при катерене;
- не прилагайте натоварвания, докато пръстенът (A) е отворен или втулката (B) има хлабина;
- устройството трябва да може да се движи свободно и да се насочва по предвидимата посока на прилагане на натоварването.

ПРОСЛЕДИМОСТ



ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

Correct use - Uso corretto - Utilisation correcte - Sachgemäßer Gebrauch
Uso correcto - Utilização correta - Правилна употреба

Wrong use - Uso errato - Mauvaise utilisation - Unsachgemäßer bzw. falscher Gebrauch
Uso equivocado - Utilização incorreta - Неправилна употреба

Attention, not allowed - Attenzione, non consentito - Attention, non autorisé - Achtung, nicht erlaubt
Atención, no permitido - Atenção, não permitido - Внимание, забранено

Danger of death - Pericolo di morte - Danger de mort – Todesgefahr
Peligro de muerte - Perigo de morte - Опасност от смърт

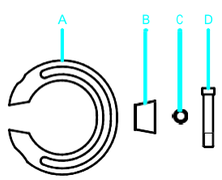
Anchor point – Punto di ancoraggio - Point d'ancrage – Anschlagpunkt
Punto de anclaje - Ponto de ancoragem - Точка за закрепване

Manoeuvre with the need of manual control - Manovra con necessità di controllo manuale - Manoeuvre avec nécessité d'un contrôle manuelle - Manöver mit einer erforderlichen manuellen Kontrolle - Maniobra con necesidad de control manual - Manobras com necessidade de controlo manual - Маневрирайте с необходимост от ръчно управление

Attached person - Persona collegata - Personne rattachée - Verbundene Person
Persona enganchada - Pessoa ligada – Закачен човек

Load - Carico - Charge - Belastung - Carga - Carga - Зареден

НОМЕНКЛАТУРА



EN: (A) Ring, (B) Filler, (C) Rubber washer, (D) Stainless steel screw.
Main material: aluminium alloy.

BG: (A) Пръстен, (B) Втулка, (C) Гумена шайба, (D) Винт от неръждаема стомана.
Основен материал: алуминиева сплав.

Please consult our website for information on guarantee and law obligations:
www.kong.it/additionalinfo

МАРКИРОВКИ

EN362:04/M

Conformity to the European Norm EN362:2004
Connectors for fall protection systems Multidirectional class
Conformità alla norma europea EN362:2004
Connettori per sistemi di protezione anticaduta Classe multidirezionale
Conformité à la norme européenne EN362:2004
Connecteurs pour systèmes de protection contre les chutes Classe multidirectionnelle
Konformität mit der europäischen Norm EN362:2004
Verbindungselemente für Absturzsicherungssysteme Multidirektionale Klasse
Conformidad con la norma europea EN362:2004
Conectores para sistemas de protección anticaída Clase multidireccional
Conformidade com a Norma Europeia EN362:2004
Conectores para sistemas de protecção contra quedas Classe multidireccional
Съответствие с европейската норма EN362:2004
Конектори за системи за защита от падане Многопосочен клас

MBS 24kN 5620lbs

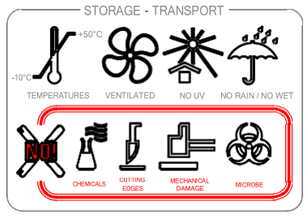
Minimum Breaking Strength at the time of manufacturing when tested according to EN362:2004
Resistenza minima alla rottura al momento della produzione se testato secondo la norma EN362:2004
Résistance minimale à la rupture au moment de la fabrication testée selon la norme EN362:2004
Mindest-Bruchfestigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung bei Prüfung nach EN362:2004
Resistencia mínima a la rotura en el momento de la fabricación cuando se ensaya según la norma EN362:2004
Минимална якост на скъсване по време на производство при тестване съгласно EN362:2004

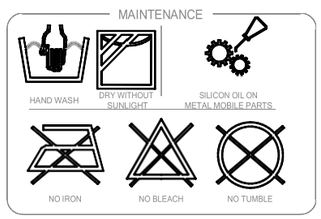
UIAA 130

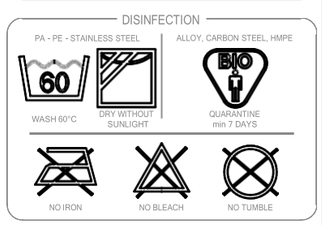
Conformity to the standard UIAA 130
Load Sharing Device
Conformità alla norma UIAA 130
Dispositivo di condivisione del carico
Conformité à la norme UIAA 130
Dispositif de répartition de la charge
Konformität mit der Norm UIAA 130
Lastaufnahmemittel
Conformidad con la norma UIAA 130
Dispositivo de reparto de cargas
Conformidade com a norma UIAA 130
Dispositivo de Partilha de Carga
Съответствие със стандарта UIAA 130 Устройство за разпределение на натоварването

22kN 5000lbs

Breaking Strength at the time of manufacturing when tested according to UIAA130
Resistenza alla rottura al momento della produzione se testato secondo la norma UIAA130
Résistance à la rupture au moment de la fabrication lorsqu'il est testé selon la norme UIAA130
Bruchfestigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung bei Prüfung nach UIAA130
Resistencia a la rotura en el momento de la fabricación cuando se ensaya según la norma UIAA130
Resistência à ruptura no momento do fabrico quando testado de acordo com o UIAA130
Якост на скъсване тестван по време на производство, съгласно UIAA130







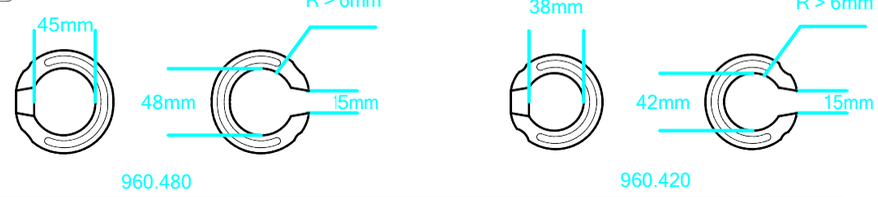
ЛИСТ ЗА ПРОВЕРКА

1							2				
3				4				5			
6							7				
8			9		10				11		12

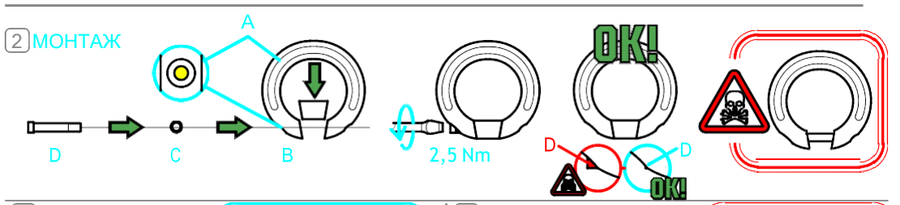
1	Model - Modello - Modèle - Modell - Modelo - Modelo - Модел
2	Serial number - Numero seriale - Numéro de série - Seriennummer Número de serie - Número de série – Сериен номер
3	Production date - Data di produzione - Date de production - Herstellungsdatum Fecha de producción - Data de produção - Дата на производство
4	Expiring date - Data di scadenza - Date de péremption - Gültigkeitsdatum Fecha de caducidad - Prazo de validade - Срок на годност
5	First use date - Data di primo utilizzo - Date de première utilisation Datum der Erstbenutzung Fecha del primer uso - Data da primeira utilização Дата на първа употреба
6	User name - Nome utilizzatore - Nom d'utilisateur - Name des Anwenders Nombre del usuario - Nome do utilizador - Име на потребителя
7	Place of purchase - Luogo di acquisto - Lieu d'achat - Verkaufsort Lugar de adquisición - Local de compra - Място на закупуване
8	Inspection date - Data ispezione - Date de l'inspection - Datum der Inspektion Fecha de Inspección - Data da inspeção - Дата на проверка
9	Result - Risultato - Résultat - Ergebnis - Resultado - Resultado - Резултат
10	Comments - Commenti - Commentaires - Anmerkungen Comentarios - Comentários - Коментари
11	Next inspection before - Prossima ispezione entro - Prochaine inspection avant le Nächste Inspektion innerhalb von - Próxima inspección dentro de - Próxima inspeção dentro de - Следваща проверка преди
12	Inspector's sign - Firma ispettore - Signature de l'inspecteur - Unterschrift des Prüfers Firma del Inspector - Assinatura do inspetor - Подпис на инспектор

ЧЕРТЕЖИ

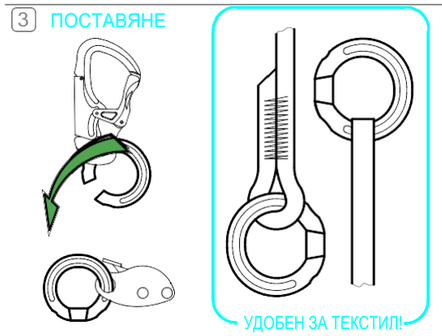
1 ОСНОВНИ РАЗМЕРИ



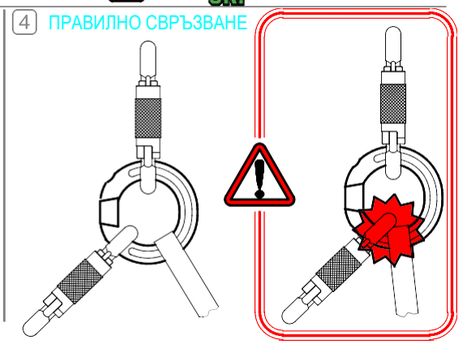
2 МОНТАЖ



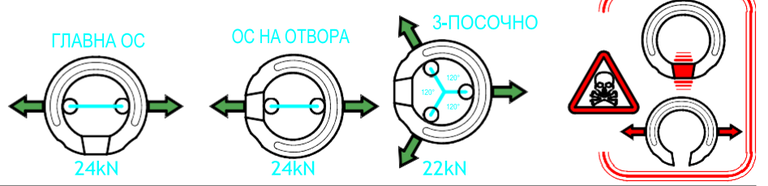
3 ПОСТАВЯНЕ



4 ПРАВИЛНО СВРЪЗВАНЕ



5 ЯКОСТ



6 ИМАЙТЕ ПРЕДВИД ЯКОСТНА КОМПОЗИЦИЯ!

